EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004 *2009*

Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres

LIBE_PV(2007)1105_1

PROTOKOLL
der Sitzung vom 5. November 2007, 15.00 - 18.30 Uhr
BRÜSSEL

Die Sitzung wird am Montag, 5. November 2007, um 15.10 Uhr unter dem Vorsitz von Jean-Marie Cavada, Vorsitzender, eröffnet.

1. Annahme der Tagesordnung LIBE_OJ (2007)1105_1v01-00

Die Tagesordnung wird mit folgenden Änderungen angenommen:

- Vor der Abstimmung gibt Marian-Jean Marinescu eine kurze Erläuterung zu den beiden Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Moldau;

- Die Annahme des Entwurfs einer mündlichen Anfrage zur jährlichen Aussprache über die Fortschritte in der EU auf dem Weg zur Errichtung des Raums der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts (RFSR) (Punkt 8) wird auf den 12. November 2007 vertagt, weil einige Fraktionen um Aufnahme einiger zusätzlicher Punkte in den Entwurf gebeten haben. Als Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen wird Donnerstag, der 8. November 2007, festgelegt. Danach soll den Mitgliedern eine konsolidierte Fassung des Wortlauts der mündlichen Anfrage vorgelegt werden;

- Punkt 15 der Tagesordnung, die Stellungnahme von Søren Bo Søndergaard, wird auf die Ausschusssitzung am 20./21. November 2007 vertagt.

2. Mitteilungen des Vorsitzenden

Benennung von Berichterstattern (gemäß dem Beschluss, der auf der Sitzung der LIBE-Koordinatoren vom 24. Oktober 2007 gefasst wurde):

Au Fond:

Europäisches Migrationsnetzwerk: Luciana SBARBARTI

Vereinfachte Regelung für Personenkontrollen an den EU-Außengrenzen (Schweiz

und Liechtenstein): Panayiotis DEMETRIOU

Vereinfachte Regelung für Personenkontrollen an den EU-Außengrenzen: Michael CASHMAN

Schutz des Euro gegen Geldfälschung: Agustín DÍAZ DE MERA

Zur Stellungnahme:

Fortschritte in Bezug auf Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung in der EU (Umsetzung der Richtlinien 2000/43/EG und 2000/78/EG): Tatjana ŽDANOKA

Stellungnahmen zur Entlastung 2006: Bárbara DÜHRKOP DÜHRKOP

Initiativberichte:

Über vermisste Personen in Zypern: Ewa KLAMT

Öffentlich-privater Dialog zu Forschung und Innovation in Sicherheitsfragen: Stavros LAMBRINIDIS

Armando França löst Fausto Correia als Berichterstatter für den Bericht zum Beschluss des Rates über die Verbesserung der Zusammenarbeit zwischen den Spezialeinheiten der Mitgliedstaaten der Europäischen Union in Krisenfällen (2007/0803(CNS)) ab.

Verschiedene Mitteilungen:

Die Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen zum Entwurf einer Entschließung über Terrorismus wurde auf Antrag der Fraktionen auf den 12. November 2007 verschoben.

Der Vorsitzende übergibt das Wort an Marian-Jean Marinescu, der seine beiden Berichte vorstellt, d .h. den Bericht über das Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Moldau über die Rückübernahme (2007/0182(CNS)) und den Bericht über das Abkommen zwischen der EG und der Republik Moldau über die Erteilung von Kurzaufenthaltsvisa (2007/0175(CNS)):

Die Verhandlungen der Kommission mit der Republik Moldau über Erleichterungen bei der Erteilung von Kurzaufenthaltsvisa und über die Rückübernahme wurden nach Genehmigung durch den Rat in der Zeit vom 9. Februar 2007 bis 17. April 2007 geführt. Die Abkommen wurden am 10. Oktober 2007 unterzeichnet, und das Parlament ist zum Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss dieser beiden Abkommen konsultiert worden.

3. Europäische Überwachungsanordnung in Ermittlungsverfahren innerhalb der Europäischen Union

LIBE/6/39838

* 2006/0158(CNS) KOM(2006)0468 – C6-0328/2006

Berichterstatter: Ioannis Varvitsiotis (PPE-DE) PR – PE392.373v01-00
Federführend: LIBE
Mitberatend: JURI – Aloyzas Sakalas (PSE) AD – PE392.137v02-00

- Annahme eines Berichtsentwurfs

Vor der Abstimmung spricht der Berichterstatter.

Folgende Änderungsanträge werden angenommen: 2, 3, 37, 8, 2 JURI, 9, 10, 3 JURI, 11, 4 JURI, 34, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 36, 26 (=10 JURI) 27, 11 JURI, 28, 29, 30, 1, 32, 31.

Folgende Änderungsanträge werden abgelehnt: 5 JURI, 6 JURI, 7 JURI, 8 JURI, 9 JURI.

Folgende Änderungsanträge werden hinfällig: 4, 5, 6, 7, 35.

Folgende Änderungsanträge werden zurückgezogen: 25.

Der Berichtsentwurf wird mit 21 Stimmen bei einer Gegenstimme und ohne Enthaltung angenommen.

4. Grünbuch: Diplomatischer und konsularischer Schutz des Unionsbürgers in Drittländern

LIBE/6/46995

2007/2196(INI) KOM(2006)0712

Berichterstatter: Ioannis Varvitsiotis (PPE-DE) AM – PE396.530v01-00
PR – PE392.299v01-00

Federführend: LIBE
Mitberatend: AFET – Beschluss: keine Stellungnahme
DEVE
JURI

Die Annahme des Berichtsentwurfs wird vertagt. Als Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen wird der 18. Oktober 2007 festgelegt. Die Abstimmung findet am 12. November 2007 in Straßburg statt.

5. Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Moldau über die Rückübernahme

LIBE/6/52895

* 2007/0182(CNS) KOM(2007)0504 – C6-0340/2007

Berichterstatter: Marian-Jean Marinescu (PPE-DE)
Federführend: LIBE
Mitberatend: AFET – Jan Marinus Wiersma (PSE) AD – PE396.427v02-00

- Annahme eines Berichtsentwurfs

Der Berichtsentwurf wird mit 22 Stimmen ohne Gegenstimme und ohne Enthaltung angenommen.

6. Abkommen zwischen der EG und der Republik Moldau über die Erteilung von

Kurzaufenthaltsvisa
LIBE/6/52741
* 2007/0175(CNS) KOM(2007)0488 – C6-0339/2007

Berichterstatter: Marian-Jean Marinescu (PPE-DE)
Federführend: LIBE
Mitberatend: AFET – Jan Marinus Wiersma (PSE) AD – PE396.426v02-00

- Annahme eines Berichtsentwurfs

Der Berichtsentwurf wird mit 23 Stimmen bei einer Gegenstimme und ohne Enthaltung angenommen.

7. 1-Benzylpiperazin (BZP)
LIBE/6/53279
* 2007/0811(CNS) 11974/2007 – C6-0285/2007

Berichterstatter: Jean-Marie Cavada (ALDE) AM – PE396.542v01-00
PR – PE396.410v01-00
Federführend: LIBE
Mitberatend: ENVI – Beschluss: keine Stellungnahme

- Annahme eines Berichtsentwurfs

Vor der Abstimmung sprechen Esther de Lange und Alexander Alvaro.

Folgende Änderungsanträge werden angenommen: 3, 4 (3=4) erster Teil.

Folgende Änderungsanträge werden abgelehnt: 1, 2 (1=2), 5, 6 (5=6).

Folgende Änderungsanträge werden hinfällig: 3, 4 (3=4) zweiter Teil.

Der Berichtsentwurf wird mit 21 Stimmen bei fünf Gegenstimmen und ohne Enthaltung angenommen.

8. Jährliche Aussprache über Fortschritte im Jahr 2007 auf dem Weg zur Errichtung des Raums der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts
LIBE/6/54836

Federführend: LIBE QO – PE396.562v01-00

- Annahme des Entwurfs einer mündlichen Anfrage

Dieser Tagesordnungspunkt wird auf den 12. November 2007 vertagt.

9. Aussprache mit dem vor kurzem benannten Koordinator für die Terrorismusbekämpfung, Herrn Gilles de Kerchove
LIBE/6/55017

- Aussprache im Ausschuss über sein Mandat und sein künftiges Arbeitsprogramm

Es sprechen: Herr Gilles de Kerchove, Manfred Weber, Claudio Fava, Alexander Alvaro, Sarah Ludford, Stavros Lambrinidis, Sophia in 't Veld, Javier Moreno Sánchez, Jean-Marie Cavada.

10. Diskriminierung nationaler Minderheiten in EU-Ländern
LIBE/6/55018

- Aussprache im Ausschuss in Anwesenheit der Europäischen Kommission

Im Mittelpunkt der Aussprache stehen zwei Themen: die Behandlung der ungarischen Minderheit in der Slowakei und die jüngsten Entwicklungen in Italien bezüglich der dort lebenden Roma-Minderheit aus Rumänien.

Es sprechen: Kinga Gál, Claudio Fava, Alexander Alvaro, Edit Bauer, Monika Beňová, Magda Kósáné Kovács, Vladimír Maňka, Miroslav Mikolášik, Jan Zahradil, Elly de Groen-Kouwenhoven, Károly Ferenc Szabó, Miloslav Ransdorf, Árpád Duka-Zólyomi, Sarah Ludford, Manfred Weber, Miloš Koterec, Aristote Gavriliadis (Europäische Kommission)

11. Rechtliche Fragen im Zusammenhang mit dem derzeitigen Abkommen EU-USA über Fluggastdatensätze (PNR)
LIBE/6/55019

- Erläuterung der Antwort auf das Schreiben des Vorsitzenden Cavada vom 10. September 2007 durch den Juristischen Dienst des EP

Dieser Tagesordnungspunkt wird vertagt.

12. Anwendung der Bestimmungen des Schengen-Besitzstands in der Tschechischen Republik, in Estland, Lettland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slowenien und der Slowakischen Republik
LIBE/6/52277
* 2007/0810(CNS) 11722/2007 – C6-0244/2007

Berichterstatter: Carlos Coelho (PPE-DE) PR – PE396.505v01-00
Federführend: LIBE

- Prüfung eines Berichtsentwurfs

Herr Coelho stellt seinen Berichtsentwurf vor und erklärt, dass die Bewertung der vom Rat benannten Sachverständigen, die mit der Prüfung des Sachstands hinsichtlich der vollständigen Anwendung der Bestimmungen des Schengen-Besitzstands in den neun neuen Mitgliedstaaten beauftragt worden waren, positiv sei. Daher schlage er vor, dem Entwurf eines Beschlusses des Rats zuzustimmen, da für das Europäische Parlament kein Grund vorliege, sich der Öffnung der Binnengrenzen mit den neun neuen Mitgliedstaaten zu widersetzen.

Die Abstimmung im LIBE- Ausschuss über den Bericht findet am 12. November in Straßburg statt und ebenfalls während der November-Tagung ist die Abstimmung über den Rechtstext im Plenum vorgesehen. Auf der gleichen Tagung (November I) werden die Fraktionen auf der Grundlage einer förmlichen Erklärung der Ratspräsidentschaft eine Zusatzentschließung einreichen.

Der Zeitplan sieht folgendermaßen aus: Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen 6. November 2007 12.00 Uhr, Abstimmung im LIBE-Ausschuss am 12. November 2007, Aussprache am 13. November 2007 und Abstimmung im Plenum am 15. November 2007.

Es sprechen: Barbara Kudrycka, Claudio Fava, Carlos Moreira (portugiesische Ratspräsidentschaft).

13. Zusammenarbeit zwischen der Agentur der Europäischen Union für Grundrechte und dem Europarat

LIBE/6/52495

* 2007/0173(CNS) KOM(2007)0478 – C6-0311/2007

Berichterstatter: Adamos Adamou (GUE/NGL)
Federführend: LIBE
Mitberatend: AFET

- Prüfung eines Berichtsentwurfs und Beschluss über die Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen

Als Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen wird der 6. November 2007 festgelegt und die Abstimmung findet am 12. November 2007 in Straßburg statt.

14. Kontaktstellennetz zur Korruptionsbekämpfung

LIBE/6/52275

* 2007/0809(CNS) 11231/2007 – C6-0240/2007

Berichterstatterin: Barbara Kudrycka (PPE-DE)
Federführend: LIBE
Mitberatend: CONT – Beschluss: keine Stellungnahme

Aussprache über das anzuwendende Verfahren:

Die Berichterstatterin Barbara Kudrycka bringt ihre Einwände gegen dieses Dossier zur Sprache, die sie in dem Schreiben an den Vorsitzenden des LIBE-Ausschusses, Jean-Marie Cavada, dargelegt hat. Sie teilt den Mitgliedern die Punkte mit, zu denen sie Bedenken hat, und erläutert, warum sie den vom Rat festgelegten Zeitplan (bis zum 13. Dezember) nicht einhalten kann.

15. Entwicklung des Regelungsrahmens für die Tätigkeit von Interessenvertretern (Lobbyisten) bei den europäischen Institutionen

LIBE/6/49747

2007/2115(INI) KOM(2007)0127

Verfasser der Stellungnahme: Søren Bo Søndergaard (GUE/NGL) PA – PE396.474v01-00
Federführend: AFCO – Alexander Stubb (PPE-DE)

Dieser Tagesordnungspunkt wird auf die Sitzung am 20./21. November vertagt.

16. Verschiedenes

17. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung

- 9. November 2007 (möglicherweise, noch zu bestätigen)
- 20./21. November 2007

* * *

Die Sitzung wird um 18.32 Uhr geschlossen.

* * *

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/ LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/ REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/ PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada (P), Philip Bradbourn (VP), Stavros Lambrinidis (VP), Kinga Gál (VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Alvaro, Roberta Angelilli, Mario Borghezio, Carlos Coelho, Bárbara Dührkop Dührkop, Claudio Fava, Armando França, Roland Gewalt, Elly de Groen-Kouwenhoven, Lilli Gruber, Magda Kósáné Kovács, Barbara Kudrycka, Esther De Lange, Sarah Ludford, Javier Moreno Sánchez, Inger Segelström, Søren Bo Søndergaard, Károly Ferenc Szabó, Ioannis Varvitsiotis, Manfred Weber.
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Adamos Adamou, Edit Bauer, Monika Beňová, Frieda Brepoels, Gérard Deprez, Sophia in 't Veld, Metin Kazak, Marian-Jean Marinescu, Jan Zahradil.

178 (2)	
183 (3)	
Árpád Duka-Zólyomi, Milan Gaľa, Miloš Koterec, Vladimír Maňka, Miroslav Mikolášik, Miloslav Ransdorf, Vladimír Remek, Jan Marinus Wiersma	
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)	

(1) 5.11.2007

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
De Kerchove, Küchler Council Presidency: Moreia	
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Deka, Ferraro, Gavriliadis, Nunes de Almeida, Soares	
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
Council of Europe	de Briolley

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Alvargonzalez Figaredo, Speiser
PSE	Eggerder, Lemarchal, Panzetti
ALDE	Fiss, Marzocchi
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Tonsberg
IND/DEM	
UEN	Mussa
NI	

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Attard
DG IPOL	Apap, Davoli, Laprat
DG EXPO	
DG INFO	De Girolamo
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Auersperger Matic, Bradley, Caiola, Perillo	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Ilario, Banka, Bultena, Dumitrache, Gimenez Espinos, Kalb, Sudova	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
Götz, Mandic, Rodrigues	

* (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigūnas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman